

МИНИСТЕРСТВО СТАНКОСТРОИТЕЛЬНОЙ И ИНСТРУМЕНТАЛЬНОЙ ПРОМЫШЛЕННОСТИ
Станкостроительное объединение имени Я. М. Свердлова
Ленинградский станкостроительный завод имени Ильича

1484

УНИВЕРСАЛЬНЫЙ КРУГЛОШЛИФОВАЛЬНЫЙ СТАНОК
UNIVERSAL CYLINDRICAL GRINDER
UNIVERSAL-RUNDSCHLEIFMASCHINE

Модель
Model
Modell

ЗА10П

Руководство к станку
Service Manual
Maschinenanleitung

В/О СТАНКОИМПОРТ
СССР МОСКВА
V/O STANKOIMPORT
SSSR MOSKVA

СОДЕРЖАНИЕ

CONTENTS

INHALT

	Стр.		Page		Seite
I. Назначение и область применения	3	I. Purpose and Field of Application	3	I. Bestimmung und Einsatzbereich	3
II. Распаковка и транспортировка	4	II. Unpacking and Transportation	4	II. Auspacken und Transport	4
III. Фундамент и установка станка	6	III. Machine Foundation and Installation	6	III. Maschinenfundament und Aufstellen der Maschine	6
IV. Паспорт	9	IV. Certificate	9	IV. Maschinenkarte	9
1. Паспортные данные	9	1. Specifications	9	1. Hauptdaten der Karte	9
2. Органы управления	12	2. Machine Controls	12	2. Steuerorgane	12
3. Кинематическая схема станка	14	3. Kinematic Diagram of the Machine	15	3. Getriebeplan der Maschine	14
V. Краткое описание конструкции и работы станка	17	V. Brief Description of the Machine Design and Operation	17	V. Kurzbeschreibung der Bauart und Funktion der Maschine	17
1. Общее устройство станка	17	1. General Arrangement	17	1. Gesamtaufbau der Maschine	17
2. Кинематика станка	19	2. Kinematic Arrangement	19	2. Kinematik der Maschine	19
3. Конструктивные особенности узлов станка	19	3. Design Features of the Machine Units	19	3. Konstruktive Merkmale der Maschinenbaugruppen	19
VI. Смазка станка	31	VI. Lubrication of the Machine	31	VI. Maschinenschmierung	31
VII. Подготовка станка к первоначальному пуску и указания по технике безопасности	34	VII. Preparation of the Machine for First-time Starting and Safety Instructions	34	VII. Vorbereiten der Maschine zur erstmaligen Inbetriebsetzung und Hinweise in Bezug auf Arbeitsschutz	34
VIII. Эксплуатация станка	39	VIII. Operation and Care of the Machine	39	VIII. Betrieb und Wartung der Maschine	39
1. Общие указания	39	1. Basic Operating Instructions	39	1. Allgemeine Hinweise	39
2. Крепление шлифовального круга	40	2. Mounting the Grinding Wheel	40	2. Aufspannen der Schleifscheibe	40
3. Балансировка шлифовального круга	41	3. Balancing the Grinding Wheel	41	3. Auswuchten der Schleifscheibe	41
4. Пранка шлифовального круга	41	4. Truing and Dressing the Grinding Wheel	41	4. Abrichten der Schleifscheibe	41
5. Выбор шлифовальных кругов и режимов шлифования	42	5. Selection of Grinding Wheels, Speeds and Feeds and Their Correction	42	5. Wahl der Schleifscheiben und der Schnittbedingungen	42
6. Дефекты шлифования и меры их устранения	43	6. Grinding Troubles and Their Correction	43	6. Schleiffehler und deren Behebung	43
IX. Регулировка станка	44	IX. Adjustment of the Machine	44	IX. Einstellen der Maschine	44
1. Регулировка натяжения ремней привода шлифовального круга	44	1. Adjusting Tension of Wheelhead Drive Belts	44	1. Einstellen der Riemenspannung für Schleifspindeltrieb	44
2. Регулировка натяжения ремней привода изделия и стола	45	2. Adjusting Tension of Work and Table Drive Belts	45	2. Einstellen der Riemenspannung für Werkstück- und Tischantrieb	45
3. Регулировка подшипников шпинделя шлифовальной бабки	45	3. Adjusting the Wheelhead Spindle Bearings	45	3. Einstellen der Spindellager im Schleifspindelstock	45
X. Электрооборудование станка	46	X. Electrical Equipment of the Machine	46	X. Elektrische Ausrüstung der Maschine	46
1. Общие сведения	46	1. General	46	1. Allgemeine Angaben	46
2. Описание работы электрической схемы станка	47	2. Description of the Machine Circuit Action	47	2. Beschreibung der Funktion der elektrischen Schaltung	47
3. Спецификация электрооборудования	54	3. Specification of Electrical Equipment	54	3. Stückliste für elektrische Ausrüstung	57
ПРИЛОЖЕНИЕ		APPENDIX		ANLAGE	
1. Спецификация быстро изнашивающихся деталей	59	1. List of Parts Subject to Rapid Wear	61	1. Stückliste für schnellverschleißende Teile	62
2. Спецификации подшипников	59	2. Specification of Bearings	61	2. Stückliste für Lager	62
3. Ведомость комплектации	65	3. Delivery List	63	3. Satzliste	64
Акт приемки станка	65	Acceptance Certificate	65	Abnahmeprotokoll	65

Внешторгиздат. ЛО-246

Отв.: Касымов С. Г., Сторчевой В. Д., Владимиров О. Г., Бельская Л. Н.

ЦЛТ-4 Главлитграфприма. Зак. 824

27 — Рукоятка толковой подачи шлифовальной бабки
28 — Рукоятка регулирования скорости стола

27 — Lever for wheelhead pick feed
28 — Table traverse adjustment knob

27 — Hebel für sprungartige Zustellung des Schleifspindelstockes
28 — Hebel für Einstellen der Werkstückgeschwindigkeit

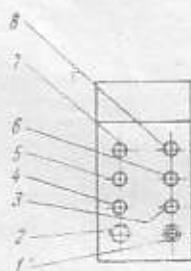
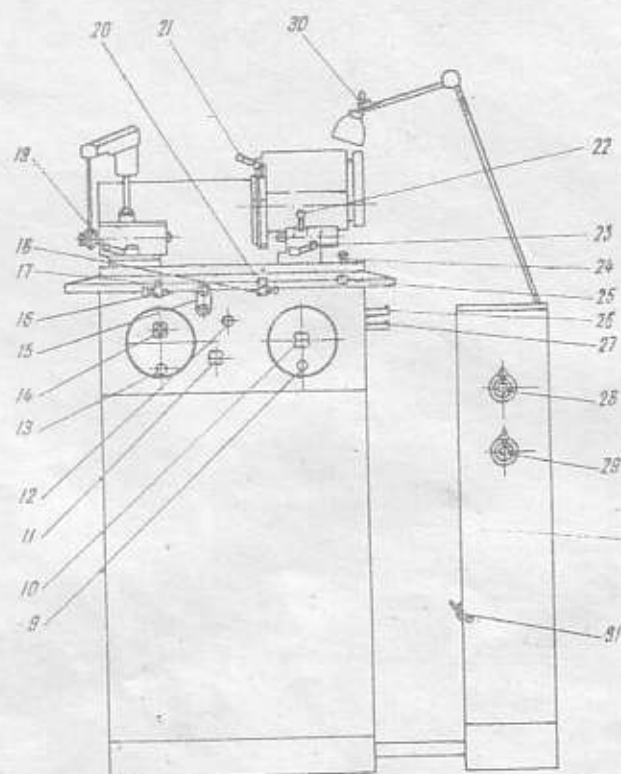


Рис. 5. Схема органов управления
Fig. 5. Diagram of Controls
Abb. 5. Schema der Steuerorgane

29 — Рукоятка регулирования скорости и деления
30 — Выключатель местного освещения
31 — Автоматический выключатель

29 — Work speed adjustment knob
30 — Local lighting switch
31 — Power circuit breaker

29 — Hebel für Einstellen der Tischgeschwindigkeit
30 — Ausschalter für Arbeitsplatzbeleuchtung
31 — Selbstauschalter